



Superintendent of Schools
Alberto M. Carvalho

Carla D. Rivas
Principal

Sonia Cruz
Assistant Principal

Miami-Dade County School Board

Perta Tabares Hantman, Chair
Dr. Steve Gallon III, Vice Chair
Lucia Baez-Geller
Dr. Dorothy Bendross-Mindingall
Christi Fraga
Dr. Lubby Navarro
Dr. Marta Pérez
Mari Tere Rojas
Luisa Santos

March 23, 2021

Dear Miami-Dade County Public Schools Parent/Guardian:

Miami-Dade County Public Schools (M-DCPS) is a tireless advocate of our students and their families. Since the beginning of the COVID-19 pandemic, the overall health and well-being of students and employees have been priorities for the school district. In addition to implementing preventive measures to address COVID-19, M-DCPS has been proactive in providing services and resources for our families and remains in consultation with local, state and federal health officials. As we approach Spring Recess, we encourage you to review [current CDC COVID-19 state and international travel policies and restrictions](#) before making plans. We strongly urge that you refrain from domestic or international travel.

The Centers for Disease Control and Prevention (CDC) is now requiring all air passengers arriving to the United States from a foreign country to get tested no more than three days before departure. Travelers must present the negative result or documentation of having recovered from COVID-19 to the airline before boarding the flight. Passengers who are unable to provide negative results will be denied re-entry into this country.

We ask that your family continue to observe the COVID-19 prevention practices of wearing a facial covering, washing your hands regularly or using hand sanitizer, and social distancing whenever possible. Notify the school principal if your child tests positive for COVID-19 or has been in close contact with someone who has the virus.

Please contact your child's school should you have questions. I wish you a safe and enjoyable Spring Recess.

Sincerely,

Carla D. Rivas
Principal



Superintendent of Schools
Alberto M. Carvalho

Carla D. Rivas
Principal

Sonia Cruz
Assistant Principal

Miami-Dade County School Board

*Perla Tabares Hantman, Chair
Dr. Steve Gallon III, Vice Chair
Lucia Baez-Geller*

*Dr. Dorothy Bendross-Mindingall
Christi Fraga*

*Dr. Lubby Navarro
Dr. Marta Pérez
Mari Tere Rojas
Luisa Santos*

23 de marzo de 2021

Estimado padre de familia o tutor de las Escuelas Públicas del Condado Miami-Dade:

Las Escuelas Públicas del Condado Miami-Dade (M-DCPS) son un incansable defensor de nuestros estudiantes y sus familias. Desde el comienzo de la pandemia del COVID-19, el bienestar y la salud general de los estudiantes y empleados han sido prioridades para el distrito escolar. Además de la implementación de medidas preventivas contra el COVID-19, las M-DCPS han sido proactivas en la prestación de servicios y recursos para nuestras familias y siguen consultando con las autoridades de salud locales, estatales y federales. A medida que se aproxima el Receso de Primavera, les alentamos a que revisen las políticas y restricciones de viaje internacionales y estatales actuales de los CDC contra el COVID-19 antes de hacer cualquier plan. Les recomendamos encarecidamente que se abstengan de realizar viajes nacionales o internacionales.

Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) ahora están requiriendo a todos los pasajeros aéreos que llegan a Estados Unidos desde un país extranjero que obtengan una prueba de COVID-19 a más tardar tres días antes de la salida de dicho país. Los viajeros deben presentar un resultado negativo o documentación comprobando haberse recuperado del COVID-19 a la aerolínea antes de abordar el vuelo. A los pasajeros que no puedan proporcionar resultados negativos se les negará el reingreso a este país.

Pedimos que su familia continúe observando las prácticas de prevención contra el COVID-19 utilizando cubiertas faciales, lavándose las manos con regularidad o usando desinfectante de manos y practicando el distanciamiento social siempre que sea posible. Notifique al director de la escuela si su hijo da positivo en la prueba de COVID-19 o si ha estado en contacto cercano con alguien que tiene el virus.

Por favor, comuníquese con la escuela de su hijo si tiene alguna pregunta. Les deseo un Receso de Primavera seguro y agradable.

Atentamente,

Carla D. Rivas
Principal



Superintendent of Schools
Alberto M. Carvalho

Miami-Dade County School Board

Perla Tabares Hantman, Chair
Dr. Steve Gallon III, Vice Chair
Lucia Baez-Geller
Dr. Dorothy Bendross-Mindingall
Christi Fraga
Dr. Lubby Navarro
Dr. Marta Pérez
Mari Tere Rojas
Luisa Santos

23 Mas 2021

Chè Paran/Gadyen Lekòl Leta Miami-Dade County:

“Miami-Dade County Public Schools (M-DCPS)” (Lekòl Leta Miami-Dade County) se yon defansè pou elèv ak fanm li yo. Depi kòmansman pandemi an, sante ak byennèt elèv yo ak anplwaye yo te yon priyorite pou distri lekòl la. Anplis mezi prevansyon nou enpleman pou konbat COVID-19 la, M-DCPS te aktif nan bay sèvis ak resou adisyonèl pou fanmi nou yo e nou rete an kontak ak ofisye sante piblik lokal, eta ak nasyonal yo. Avèk vakans prentan an ki ap apwoche, nou ankouraje w revize [règleman ak restriksyon COVID-19 CDC pou u vwayaj nasyon ak entènasyonal](#) anvan ou fè plan pou vwayaje. Nou sipliye w pou pa fè vwayaj lokal oubyen aletranje.

“The Centers for Disease Control and Prevention (CDC)” (Sant pou Kontwòl ak Prevansyon Maladi) mande tou pasaje ki ap rive Ozetazini soti nan yon peyi etranje pou yo teste pa plis pase twa jou anvan depa yo. Vwayajè yo dwe prezante yon rezilta negatif oswa dokiman bay konpayi avyon an ki endike yo pa gen COVID-19 anvan yo monte avyon an. Pasaje ki pa kapab bay rezilta negatif pap ka rantre nan peyi a.

Nou konseye w kolabore nan efò nou yo pou ankouraje pratik prevantif COVID-19 yo kontinye tankou mete mas oubyen kouvri figi w, lave men souvan oubyen sèvi avèk dezenfektan pou men, e kenbe distans fizik sis pye toutota li posib. Fè direktè/tris lekòl pitit ou a konnen si pitit ou a teste pozitif pou COVID-19 oubyen li te an kontak depre a yon moun ki gen viris la.

Silvoulè kontakte lekòl pitit ou a avèk kesyon ou genyen. Mwen swete w yon agreyab vakans prentan.

Sensèman,

Carla D. Rivas
Principal